



ON EAR HEADPHONES SKHL 40 A2

GB IE NI

ON EAR HEADPHONES

Operation and safety notes

DK

HOVEDTELEFONER ON EAR MED MIKROFON- FUNKTION

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

FR BE

CASQUE AUDIO AVEC FONCTION MICROPHONE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

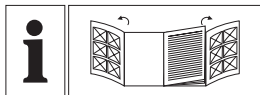
ON-EAR KOPTELEFOON MET MICROFOON

Bedienings- en veiligheidsinstructies

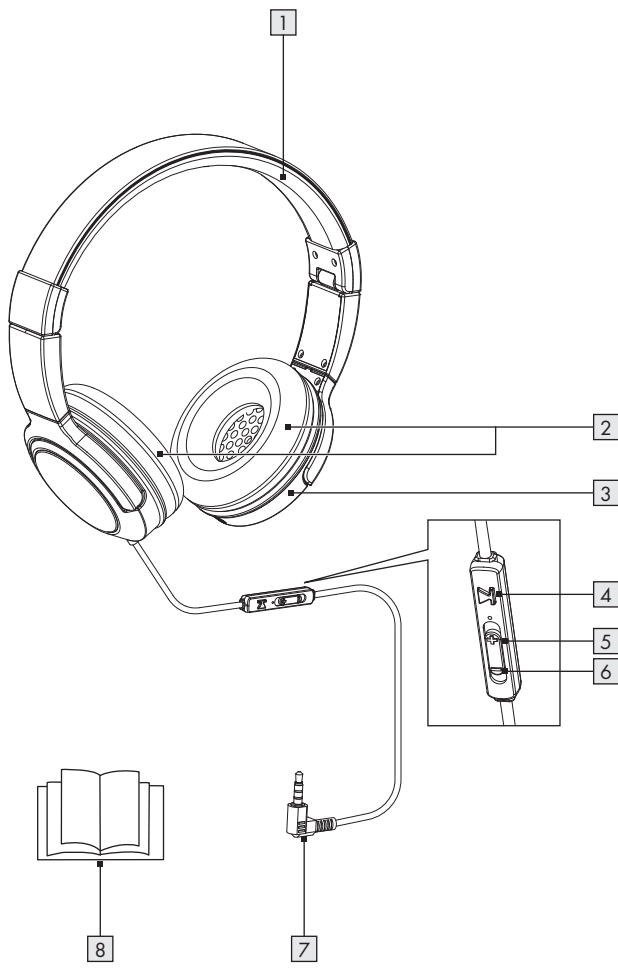
DE AT CH

KOPFHÖRER ON EAR MIT MIKROFON-FUNKTION

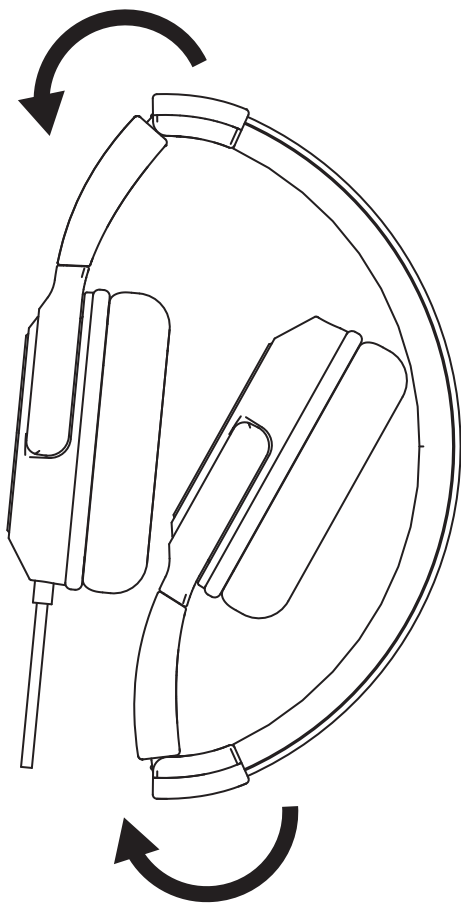
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



| | | | |
|----------|---|--------|----|
| GB/IE/NL | Operation and safety notes | Page | 5 |
| DK | Brugs- og sikkerhedsanvisninger | Side | 15 |
| FR/BE | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page | 25 |
| NL/BE | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 35 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 45 |



A



| | |
|--|---------|
| Introduction | Page 6 |
| Intended use | Page 6 |
| Warnings and symbols used | Page 6 |
| Safety instructions | Page 7 |
| Scope of delivery | Page 9 |
| Description of parts | Page 9 |
| Technical data | Page 10 |
| Before use | Page 10 |
| Putting on the headphones. | Page 10 |
| Using the headphones | Page 10 |
| Connecting a second pair of headphones. | Page 11 |
| Operation | Page 11 |
| Storage when not in use | Page 12 |
| Cleaning | Page 12 |
| Troubleshooting | Page 12 |
| Disposal | Page 13 |
| Warranty | Page 13 |

ON EAR HEADPHONES

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

These headphones (hereafter referred to as “product”) are a consumer electronic device. It is used for sound reproduction of audio devices such as MP3 players, smartphones in normal volume.

Furthermore, the product can be used as a headset. The additional headphone output allows the user to use the music sharing function. Furthermore, this product may not be used in tropical climates. Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

● Warnings and symbols used

These instructions for use contain the following warnings:

DANGER!

This symbol with the signal word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.

WARNING!

This symbol with the signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.

CAUTION!

This symbol with the signal word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION!

This symbol with the signal word indicates potential property damage.

Failure to observe this warning may result in property damage.

NOTE:

A note provides additional information to improve product use.



Caution high sound pressure

Be careful when using the headphones. Using headphones for a long period of time and at high volume can lead to hearing damage to the user.


Always set the volume to a low level first and adjust it to a comfortable level. Always use headphones so that the perception of the surrounding noise is guaranteed.



Safety instructions

Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

DANGER! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

 **DANGER! RISK OF SUFFOCATION!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision. The product is not a toy.

RISK OF PROPERTY DAMAGE

- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
 - Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the connection cable is detected!
 - Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!
 - Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!
 - Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
 - Ensure that no direct heat sources (e.g. heating) can affect the headphones.
- Make sure that any contact with splashed and dripping water and corrosive liquids is avoided and the headphones are not operated in the vicinity of water. In particular, the headphones should never be submerged in liquid; do not place any vessels filled with liquid, for example, vases or drinks, on or near the headphones.
 - The headphones should not be used in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. speakers).
 - Make sure that the headphones are never subjected to excessive shocks and vibrations.
 - Ensure that no objects are placed on the connected cable and that the cable is not connected over sharp edges because it could be damaged otherwise.

- It is necessary to repair the product if it has been damaged in any way, for example, if the housing is damaged, if liquid or objects have penetrated the device or if the product has been exposed to rain or moisture.
- Repair work is also required if the device is not working properly or has been dropped. If smoke is produced, or there are any unusual sounds or smells, disconnect the product immediately.
In such cases, the product should not be used until it has been inspected by authorised service personnel. Only have the product repaired by qualified personnel.
- Do not try to open the product! It has no internal parts requiring maintenance.

⚠ Danger through impaired perception! Do not use the headphones while driving a vehicle, riding a bicycle, operating machinery or in any other situation in which impaired perception of ambient noise could put you or other people in danger. Also observe the statutory provisions and regulations of the country in which you are using the headphones.

● Scope of delivery

- 1 On ear headphones
- 1 Instructions for use

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions of the product.

- 1 Band
- 2 Speakers (with ear pads)
- 3 3.5 mm connection socket for connection with a second pair of headphones
- 4 ► button
- 5 Microphone
- 6 +/- volume control
- 7 3.5 mm connection plug
- 8 Instructions for use

● Technical data

| | |
|---|---------------------------|
| Impedance: | 60 Ω |
| Frequency response: | 20 Hz - 20 kHz |
| Power handling capacity: | 40 mW / 1000 Hz |
| Connection socket: | 3.5 mm connection plug |
| Wide band characteristics voltage (WBCV): | approx. 120 mV \pm 10 % |
| Weight: | approx. 132 g |
| Cord length: | approx. 1.5 m |
| Operating temperature: | 5 to 35 °C |
| Storage temperature: | 0 to 45 °C |
| Humidity (no condensation): | 10 to 70 % |

The specification and design may be changed without notification.

● Before use

❗ **NOTES:**

- All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.
- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

● Putting on the headphones

The headphones can be adjusted to your head size, if necessary:

- For this purpose, the speakers **2** are secured to the band **1** with a rail.
- Adjust the speakers **2** to ensure optimal comfort.
- Please observe the **L** (= left) and **R** (= right) markings.

● Using the headphones

- Connect the 3.5 mm connection plug **7** to the 3.5 mm connection socket of your playback device.

- Start a playlist on your playback device. You can control the music playback / volume on the headphones.

● Connecting a second pair of headphones

- Connect the 3.5 mm connection plug of a second pair of headphones to the 3.5 mm connection socket [3].
- You can now share the currently running music with a friend.

⚠ ATTENTION!

- Never connect more than one set of headphones to the 3.5 mm connection socket [3] as the low impedance of the headphones could damage the playback device.
- Never connect a second playback device to the 3.5 mm connection socket [3] as the playback device or the headphones could be damaged.

● Operation

| Function | Operation |
|---------------------------|---|
| Pause / start playback | Briefly press ► button [4] during audio playback. |
| Select next track | Press ► button [4] 2 x in quick succession during audio playback. |
| Select previous track | Press ► button [4] 3 x in quick succession during audio playback. |
| Accepting a call | Briefly press ► button [4]. |
| Mute the call | After accepting a call: Press and hold ► button [4] for 2 seconds. Resume the call: Press and hold ► button [4] for 2 seconds again. |
| Rejecting / ending a call | Press and hold ► button [4]. |

| Function | Operation |
|-----------------|--|
| Increase volume | Slide the stepless +/- volume control 6 towards the + position. |
| Decrease volume | Slide the stepless +/- volume control 6 towards the - position. |

NOTE:

- The availability of the functions depends on the used music product, mobile phone or their software.

Storage when not in use

- The left and right sides of the speakers **2** can be folded together to save storage space (fig. A).
- Store the product in a dry location, protected from direct sunlight and dust.

Cleaning

- Disconnect the product before cleaning.

- No acid, chafing or solvent cleaning agents should be used or the product can be damaged.
- Only clean the outside of the product using a soft, dry cloth!
- At persistent soiling, a mild cleaning agent can be used.

Troubleshooting

- Problem
 - Potential cause
 - Solution
- No sound
 - The headphones volume is set to minimum.
 - To increase the volume, slide the +/- volume control **6** towards the + position.
 - Error operating the playback device.
 - Increase the volume on the playback device.
 - 3.5 mm connection plug **7** not properly connected.
 - Check if 3.5 mm connection plug **7** is well connected to the playback device.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Product:

Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

Service Northern Ireland

Tel.: 0800927852

E-Mail: owim@lidl.ie



| | |
|--|---------|
| Indledning | Side 16 |
| Forskriftsmæssig anvendelse | Side 16 |
| Anvendte advarselssætninger og symboler | Side 16 |
| Sikkerhedsanvisninger | Side 17 |
| Leveringsomfang | Side 19 |
| Beskrivelse af delene | Side 19 |
| Tekniske data | Side 20 |
| Før produktet tages i brug | Side 20 |
| Påsætning af hovedtelefon. | Side 20 |
| Anvendelse af hovedtelefoner | Side 20 |
| Tilslutning af en ekstra hovedtelefon. | Side 21 |
| Betjening | Side 21 |
| Opbevaring mellem anvendelser | Side 22 |
| Rengøring | Side 22 |
| Fejlafhjælpning | Side 22 |
| Bortskaffelse | Side 23 |
| Garanti | Side 23 |

HOVEDTELEFONER ON EAR MED MIKROFON- FUNKTION

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Denne hovedtelefon (i det følgende benævnt "produkt") er et stykke underholdningselektronik. Det er beregnet til gengivelse af lyd fra lydudstyr som fx Mp3-afspillere og smartphones ved normal lydstyrke. Desuden kan produktet anvendes som headset. Den ekstra hovedtelefonudgang giver brugeren mulighed for musikdelings-funktion.

Desuden må produktet ikke anvendes i tropiske klimazoner. Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig.

Reklamationer som følge af forkert brug eller på grund af uautoriserede ændringer af produktet er ikke omfattet af garantien. En sådan anvendelse er for egen risiko.

● **Anvendte advarselssætninger og symboler**

Denne brugsvejledning indeholder følgende advarsler:

⚠ FARE!

Dette symbol med signalet betyder en fare med høj risiko, som kan medføre svære kvæstelser eller dødsfald, hvis den ikke undgås.

⚠ ADVARSEL!

Dette symbol med signalet betyder en fare med mellemhøj risiko, som kan medføre svære kvæstelser eller dødsfald, hvis den ikke undgås.

⚠ FORSIGTIG!

Dette symbol med signalet betyder en fare med lav risiko, som kan medføre mindre til mellemsvære kvæstelser, hvis den ikke undgås.

OBS!

Dette symbol med signalordet betyder potentiel fare for tingskader.

Hvis advarslen ikke følges, kan det medføre tingskader.

BEMÆRK:

En bemærkning betyder, at der er flere informationer om anvendelse af produktet.



Forsigtig, højt lydtryk

Udvis forsigtighed ved anvendelse af hovedtelefoner. Hvis hovedtelefonerne anvendes i længere tid med høj lydstyrke, kan det medføre høreskader hos brugeren. Indstil først en lav lydstyrke og tilpas den derefter til et passende niveau.

Anvend altid hovedtelefonerne således, at der stadig er opmærksomhed på lyde fra omgivelserne.



Sikkerhedsanvisninger

Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Hvis produktet overlades til tredjemand, skal alle dokumenter medfølge!

FARE! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

 **FARE! KVÆLNINGSFARE!** Børn må aldrig efterlades med emballagen uden opsyn.

Emballagen udgør en kvælningsrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Emballagen er ikke et legetøj.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Produktet er ikke et legetøj.

FARE FOR TINGSKADER

- Anbring ikke tændte stearinlys eller anden åben ild i nærheden af produktet.
- Kontrollér produktet før hver anvendelse! Stop anvendelse af produktet hvis der er skader på produkt eller tilslutningskabel!
- Pludselige temperaturudsving kan medføre dannelse af kondensvand indvendigt i produktet. I dette tilfælde skal produktet akklimatiseres i et par timer for at undgå kortslutninger, når det tages i brug!
- Anvend ikke produktet i nærheden af varmekilder, fx radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme!
- Kast ikke produktet ind i ild og udsæt det ikke for høje temperaturer.
- Kontrollér at der ikke er direkte varmekilder (fx opvarmning), der kan påvirke hovedtelefonerne.
- Undgå kontakt med vandsprøjt eller vanddryp samt ætsende væsker og anvend ikke hovedtelefonerne i nærheden af vand.
I særdeleshed må hovedtelefonerne ikke dyppes i væsker; sæt ikke fade med væsker, fx vaser eller drikkevarer på eller i nærheden af hovedtelefonerne.
- Hovedtelefonerne bør ikke anvendes i nærheden af magnetfelter (fx højttalere).
- Sørg for, at hovedtelefonerne ikke udsættes for kraftige rystelser og vibrationer.
- Kontrollér, at der ikke stilles nogen genstande på tilslutningskabler og at kablet ikke trækkes over skarpe kanter, da det i modsat fald kan tage skade.

- Det er nødvendigt at reparere produktet, hvis det er beskadiget under en eller anden form, fx hvis huset er beskadiget, hvis væsker eller genstande er trængt ind i produktet eller hvis produktet udsættes for regn eller fugt.
- Reparationer kan også være nødvendige hvis produktet ikke fungerer korrekt eller er tabt. Hvis der opstår røg eller forekommer usædvanlige lyde eller lugte skal forbindelsen til produktet afbrydes. I sådanne tilfælde må produktet ikke anvendes før det er kontrolleret af autoriserede personer. Produktet må kun repareres af kvalificerede personer.
- Forsøg ikke at åbne produktet! Der er ingen indvendige dele, der kan repareres.

⚠ Fare på grund af manglende opmærksomhed! Anvend ikke hovedtelefonerne når du kører bil eller cykel, når du betjener en maskine eller i andre situationer hvor manglende opmærksomhed på lyde fra omgivelserne kan udgøre en fare for dig selv eller andre personer. Vær opmærksom på lovmæssige bestemmelser og regulativer i det land, hvor hovedtelefonerne anvendes.

● Leveringsomfang

- 1 Hovedtelefoner on ear med mikrofonfunktion
- 1 Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af delene

Inden læsning foldes fold-ud-siden med tegningerne ud. Gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

- 1 Hovedbøjle
- 2 Højttaler (med ørepude)
- 3 3,5 mm jackfatning for tilslutning af et ekstra sæt hovedtelefoner
- 4 Tast ►
- 5 Mikrofon
- 6 +/- Lydstyrkeregulering
- 7 3,5 mm jackstik
- 8 Betjeningsvejledning

● Tekniske data

| | |
|---|----------------------|
| Impedans: | 60 Ω |
| Frekvensområde: | 20 Hz – 20 kHz |
| Belastning: | 40 mW / 1000 Hz |
| Fatning: | 3,5 mm jackstik |
| Bredbåndsegenskaber spænding (WBCV): | ca. 120 mV ± 10 % |
| Vægt: | ca. 132 g |
| Kabellængde: | ca. 1,5 m |
| Driftstemperatur: | 5 til 35 °C |
| Opbevaringstemperatur: | 0 til 45 °C |
| Luftfugtighed (ikke- kondenserende): | 10 til 70 % |

Specifikationer og design kan ændres uden forudgående meddelelse.

● Før produktet tages i brug

❗ **BEMÆRK:**

- Alle dele skal pakkes ud og al emballagen skal fjernes.
- Før brug skal det kontrolleres at pakkens indhold er komplet og ubeskadiget!
- Hvis der konstateres skader eller mangler dele, kontaktes den forhandler, hvor produktet er købt.

● Påsætning af hovedtelefon

Hovedtelefonen kan tilpasses din hovedstørrelse:

- Til dette formål er højttaleren **2** fastgjort til en skinne på hovedbøjlen **1**.
- Tilpas højttaleren **2** så du får størst muligt komfort ved anvendelsen.
- Vær opmærksom på markeringerne **L** (= venstre) og **R** (= højre).

● Anvendelse af hovedtelefoner

- Tilslut 3,5 mm jackstikket **7** til 3,5 mm jackfatningen på afspilningsapparatet.

- Start en playliste på afspilningsapparatet. Musikgengivelsen/lydstyrken kan styres på hovedtelefonerne.

● Tilslutning af en ekstra hovedtelefon

- Tilslut 3,5 mm jackstikket fra en ekstra hovedtelefon til 3,5 mm jackfatningen **3**.
 - Herved kan du dele musikoplevelsen med en ven.
- ⚠ OBS!**
- Tilslut ikke mere end én hovedtelefon til 3,5 mm jackfatningen **3**, idet hovedtelefonens lave impedans kan beskadige afspilningsapparatet.
 - Tilslut ikke et ekstra afspilningsapparat til 3,5 mm jackfatningen **3**, idet afspilningsapparatet eller hovedtelefonen kan blive beskadiget.

● Betjening

| Funktion | Betjening |
|--------------------------------|---|
| Afbryd/start afspilning | Under afspilningen trykkes kort på tasten 4 . |
| Vælg næste titel | Under afspilningen trykkes 2 x hurtigt efter hinanden på tasten 4 . |
| Vælg forrige titel | Under afspilningen trykkes 3 x hurtigt efter hinanden på tasten 4 . |
| Modtag opkald | Tryk kort på tasten 4 . |
| Muting af opkald | Efter besvarelse af et opkald: Tryk på tasten 4 i 2 sekunder. Fortsæt med opkaldet: Tryk igen på tasten 4 i 2 sekunder. |
| Afvisning/afslutning af opkald | Hold tasten 4 nede. |

| Funktion | Betjening |
|------------------|---|
| Højere lydstyrke | Skub den trinløse +/- lydstyrkeregulering [6] mod positionen +. |
| Lavere lydstyrke | Skub den trinløse +/- lydstyrkeregulering [6] mod positionen -. |

❗ BEMÆRK:

- Adgang til funktioner afhænger af det anvendte musikprodukt, mobiltelefon eller softwaren.

● Opbevaring mellem anvendelser

- Højttalerens [2] venstre og højre side kan klappes sammen for at spare plads (fig. A).
- Opbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mod direkte sol og støv.

● Rengøring

- Før rengøring afbrydes forbindelserne.

- Anvend ikke syreholdige og skurende rengøringsmidler eller rengøringsmidler med opløsningsmidler, da de kan beskadige produktet.
- Produkthuset må kun rengøres med en blød, tør klud!
- Ved fastsiddende snavs kan der anvendes et mildt rengøringsmiddel.

● Fejlafhjælpning

- Problem
- Mulig årsag
- ⊙ Løsning
- Ingen lyd
- Hovedtelefonens lydstyrke er indstillet på minimum.
- ⊙ Skub +/- lydstyrkereguleringen [6] mod position +, for at øge lydstyrken.
- Fejl ved betjening af afspilningsapparatet.
- ⊙ Skru op for lydstyrken på afspilningsapparatet.
- 3,5 mm jackstikket [7] er ikke korrekt tilsluttet.
- ⊙ Kontrollér at 3,5 mm jackstikket [7] er solidt tilsluttet til afspilningsapparatet.

● **Bortskaffelse**

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.

Produkt:

Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Produktet kan genanvendes, er omfattet af en udvidet produktgaranti og indsamles separat.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatore som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantiasager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



| | |
|---|---------|
| Introduction | Page 26 |
| Utilisation conforme aux prescriptions | Page 26 |
| Avertissements et symboles utilisés | Page 26 |
| Consignes de sécurité | Page 27 |
| Contenu de l’emballage | Page 29 |
| Description des pièces | Page 29 |
| Caractéristiques techniques | Page 30 |
| Avant la mise en service | Page 30 |
| Positionnement du casque audio | Page 30 |
| Utilisation du casque audio | Page 30 |
| Raccordement d’un deuxième casque audio | Page 31 |
| Fonctionnement | Page 31 |
| Stockage en cas de non-utilisation | Page 32 |
| Nettoyage | Page 32 |
| Dépannage | Page 32 |
| Mise au rebut | Page 33 |
| Garantie | Page 33 |

CASQUE AUDIO AVEC FONCTION MICROPHONE

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Ce casque audio (désigné ci-après « produit ») est un appareil électronique grand public. Il est utilisé pour la reproduction sonore d'appareils audio tels que lecteurs MP3, smartphones à un volume d'écoute normal. En plus, le produit peut être utilisé comme écouteurs. La sortie casque supplémentaire permet à l'utilisateur d'utiliser la fonction de partage de musique.

En plus, ce produit ne doit pas être utilisé dans des zones climatiques tropicales. Chaque autre utilisation est considérée comme inadéquate.

Des recours à la garantie en raison d'utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus. Une utilisation de ce genre se fait à vos risques et périls.

● **Avertissements et symboles utilisés**

Ce mode d'emploi contient les avertissements suivants :

DANGER !

Ce symbole avec ce signal d'avertissement indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation potentiellement dangereuse n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT !

Ce symbole avec ce signal d'avertissement indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation potentiellement dangereuse n'est pas évitée.

PRUDENCE !

Ce symbole avec ce signal d'avertissement indique un danger avec un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION !

Ce symbole avec cette mention indique des dommages matériels potentiels.

Le non-respect de cet avertissement peut conduire à des dégâts matériels.

REMARQUE :

Une remarque fournit des informations supplémentaires sur l'utilisation du produit.



Prudence ! Pression acoustique élevée !

Prudence lors de l'utilisation d'écouteurs.

L'utilisation d'écouteurs sur une longue période et à un volume élevé peut entraîner une perte auditive pour l'utilisateur.

Réglez toujours le volume à un niveau bas et réglez-le ensuite pour atteindre un niveau confortable pour vos oreilles.

Utilisez toujours les écouteurs tout en ayant la possibilité de percevoir les bruits ambiants.



Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité.

Transmettez tous les documents concernant le produit lorsque vous le donnez à un tiers !

DANGER ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

DANGER ! RISQUE

D'ASPHYXIE ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Cet article n'est pas un jouet.

RISQUE DE DOMMAGES

- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres objets enflammés à proximité du produit.
- Vérifiez l'état du produit avant chaque utilisation ! Arrêtez l'utilisation, si des dommages apparaissent sur le produit ou si le câble de raccordement est défectueux !
- De brusques variations de température peuvent entraîner une condensation à l'intérieur du produit. Dans ce cas, laissez le produit s'adapter pendant un certain temps avant de le réutiliser ; ceci permet de prévenir les courts-circuits !
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par ex. près de radiateurs ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit dans un feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Assurez-vous qu'aucune source de chaleur directe (par ex. un chauffage) n'affecte les écouteurs.
- Évitez tout contact des écouteurs avec des projections et égouttements d'eau, ainsi que des liquides corrosifs et ne les utilisez pas à proximité de l'eau.
Il est important que les écouteurs ne soient jamais immergés dans un liquide ; il est interdit de placer des récipients avec des liquides, par ex. vases ou boissons, sur ou à proximité des écouteurs.
- Les écouteurs ne doivent pas être utilisés à proximité directe de champs magnétiques (par ex. haut-parleurs).
- Assurez-vous que les écouteurs ne soient pas exposés à des vibrations et secousses excessives.
- Veillez à ce qu'aucun objet ne soit positionné sur le câble de raccordement et qu'il ne passe pas sur des bords tranchants car cela pourrait l'endommager.

- La réparation du produit est nécessaire si celui-ci a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le boîtier est endommagé, si des liquides ou des objets ont pénétré dans le produit ou s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Des travaux de réparation s'avèrent également nécessaires en cas de dysfonctionnement ou de chute du produit.
Si de la fumée se dégage du produit, ou en cas de bruits ou d'odeurs inhabituels, débranchez immédiatement du produit tous les raccordements. Dans de tels cas, le produit ne doit plus être mis en fonctionnement et doit être vérifié par du personnel agréé avant toute nouvelle utilisation. Faites réparer le produit seulement par du personnel qualifié.
- N'essayez pas d'ouvrir le produit ! Il ne possède pas de pièces qui requièrent une maintenance.

⚠ Danger en raison d'une perception limitée ! N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, faites du vélo, utilisez une machine ou dans d'autres situations où la perception limitée du bruit ambiant pourrait mettre en danger vous-même ou d'autres personnes. Respectez également les dispositions légales et les réglementations du pays où vous utilisez les écouteurs.

● Contenu de l'emballage

- 1 Casque audio avec fonction microphone
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

Avant de lire, pliez le côté avec les illustrations. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

- 1 Serre-tête
- 2 Écouteur (avec coussinet pour casque)
- 3 Prise de raccordement de 3,5 mm pour branchement sur une deuxième paire d'écouteurs
- 4 Touche ►
- 5 Microphone
- 6 Réglage du volume +/-
- 7 Fiche de raccordement de 3,5 mm
- 8 Mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

| | |
|---|---------------------------------|
| Impédance : | 60 Ω |
| Courbe de fréquence : | 20 Hz - 20 kHz |
| Niveau de puissance : | 40 mW/1000 Hz |
| Prise de raccordement : | fiche de raccordement de 3,5 mm |
| Caractéristiques à large bande - tension (WBCV) : | env. 120 mV ±10 % |
| Poids : | env. 132 g |
| Longueur du câble : | env. 1,5 m |
| Température de fonctionnement : | de 5 à 35 °C |
| Température de rangement : | de 0 à 45 °C |
| Humidité de l'air (sans condensation) : | de 10 à 70 % |

Les spécifications et le design peuvent être modifiés sans notification.

● Avant la mise en service

❗ REMARQUES :

- Toutes les pièces doivent être déballées et les matériaux d'emballage doivent être entièrement retirés.
- Avant toute utilisation, assurez-vous que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Si vous constatez des dommages ou des pièces manquantes, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

● Positionnement du casque audio

Le casque peut être adapté à la taille de votre tête si nécessaire :

- À cette fin, les écouteurs 2 sont fixés au serre-tête 1 grâce à un rail.
- Adaptez les écouteurs 2 afin de garantir l'optimisation d'un port confortable.
- Notez les points de repère **L** (= gauche) et **R** (= droit).

● Utilisation du casque audio

- Reliez la fiche de raccordement de 3,5 mm 7 à la prise de raccordement de 3,5 mm de votre appareil de lecture.

- Démarrez une liste de lecture sur votre appareil de lecture. Vous pouvez commander la lecture de la musique/le volume via les écouteurs.

● Raccordement d'un deuxième casque audio

- Branchez la fiche de raccordement de 3,5 mm d'une deuxième paire d'écouteurs sur la prise de raccordement de 3,5 mm **3**.
- Maintenant, vous pouvez écouter de la musique avec un ami.

⚠ ATTENTION !

- Ne branchez pas plus d'une paire d'écouteurs sur la prise de raccordement de 3,5 mm **3** car la faible impédance des écouteurs pourrait endommager l'appareil de lecture.
- Ne raccordez pas un deuxième appareil de lecture à la prise de raccordement de 3,5 mm **3** car l'appareil de lecture ou la paire d'écouteurs pourrait être endommagé(e).

● Fonctionnement

| Fonction | Fonctionnement |
|-------------------------------------|--|
| Démarrer/ interrompre la lecture | Durant la lecture, appuyez brièvement sur la touche ▶ 4 . |
| Sélectionner le titre suivant | Durant la lecture, appuyez rapidement 2 fois l'une derrière l'autre sur la touche ▶ 4 . |
| Sélectionner le titre précédent | Durant la lecture, appuyez rapidement 3 fois l'une derrière l'autre sur la touche ▶ 4 . |
| Répondre à un appel | Appuyez brièvement sur la touche ▶ 4 . |
| Couper le son de l'appel | Après avoir répondu à un appel : Maintenez la touche ▶ 4 enfoncée pendant 2 secondes. Continuer la conversation : Maintenez à nouveau la touche ▶ 4 enfoncée pendant 2 secondes. |
| Rejeter un appel/ raccrocher | Maintenez la touche ▶ 4 enfoncée. |

| Fonction | Fonctionnement |
|---------------------|--|
| Augmenter le volume | Poussez le bouton sans palier de réglage du volume +/- [6] vers la position +. |
| Réduire le volume | Poussez le bouton sans palier de réglage du volume +/- [6] vers la position -. |

REMARQUE :

- La disponibilité des fonctions dépend de l'article audio, du téléphone portable ou du logiciel utilisé.

Stockage en cas de non-utilisation

- Les côtés gauche et droit des écouteurs [2] peuvent être rabattus afin d'économiser de l'espace de rangement (ill. A).
- Rangez le produit dans un endroit sec et protégé de l'exposition directe du soleil et de la poussière.

Nettoyage

- Avant tout nettoyage, débranchez tous les branchements.

- Aucun produit de nettoyage abrasif ou contenant de l'acide ou du solvant ne doit être utilisé, car cela risque d'endommager le produit.
- Nettoyez uniquement le boîtier du produit à l'aide d'un chiffon doux et sec !
- En cas de saleté persistante, un produit de nettoyage doux peut être utilisé.

Dépannage

- Problème
- Cause possible
- ⊙ Solution
- Pas de son
- Le volume sur l'écouteur est réglé sur le minimum.
- ⊙ Poussez le bouton de réglage du volume +/- [6] sur la position + afin d'augmenter le volume.
- Erreur lors de la commande de l'appareil de lecture.
- ⊙ Augmentez le volume sur l'appareil de lecture.
- La fiche de raccordement de 3,5 mm [7] n'est pas correctement branché.
- ⊙ Vérifiez si la fiche de raccordement de 3,5 mm [7] est bien raccordée à l'appareil de lecture.

● **Mise au rebut**

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Produit :

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné

de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



| | |
|---|-----------|
| Inleiding | Pagina 36 |
| Beoogd gebruik | Pagina 36 |
| Gebruikte waarschuwingen en symbolen | Pagina 36 |
| Veiligheidsaanwijzingen | Pagina 37 |
| Leveringsomvang | Pagina 39 |
| Onderdelenbeschrijving | Pagina 39 |
| Technische gegevens | Pagina 40 |
| Vóór ingebruikname | Pagina 40 |
| Hoofdtelefoon opzetten | Pagina 40 |
| Hoofdtelefoon gebruiken | Pagina 40 |
| Aansluiten van een tweede hoofdtelefoon | Pagina 41 |
| Bediening | Pagina 41 |
| Opbergen als u het product niet gebruikt | Pagina 42 |
| Schoonmaken | Pagina 42 |
| Verhelpen van problemen | Pagina 42 |
| Afvoer | Pagina 43 |
| Garantie | Pagina 43 |

ON-EAR KOPTELEFOON MET MICROFOON

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen.

De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Deze hoofdtelefoon (in het vervolg aangeduid als „product“) is een apparaat uit de categorie consumentenelektronica. Het product dient om geluid van audioapparatuur, zoals MP3-spelers en smartphones, op normale geluidssterkte weer te geven. Ook kan het product als headset worden gebruikt. De extra hoofdtelefoonuitgang stelt de gebruiker in staat gebruik te maken van de muziekdelingsfunctie. Voorts mag het product niet in een tropisch klimaat gebruikt worden.

Elk ander gebruik wordt als onreglementair gekwalificeerd.

De garantie dekt geen claims op basis van onreglementair gebruik of op basis van onbevoegde wijzigingen aan het product. Dergelijk gebruik vindt op eigen risico plaats.

● **Gebruikte waarschuwingen en symbolen**

In deze gebruiksaanwijzing staan de volgende waarschuwingen:

GEVAAR!

Dit symbool met deze aanduiding geeft aan dat er gevaar met een hoog risico bestaat, dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden als het niet vermeden wordt.

WAARSCHUWING!

Dit symbool met deze aanduiding geeft aan dat er gevaar met een middelhoog risico bestaat, dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden als het niet vermeden wordt.

VOORZICHTIG!

Dit symbool met deze aanduiding geeft aan dat er gevaar met een gering risico bestaat, dat tot licht of middelzwaar letsel kan leiden als het niet vermeden wordt.

ATTENTIE!

Dit symbool met deze aanduiding geeft aan dat er gevaar bestaat voor materiële schade.

Volgt u deze waarschuwing niet op, dan kan het product beschadigd worden.

TIP:

Een tip biedt aanvullende informatie over gebruik van het product.



Voorzichtig: hoge geluidsdruk

Wees voorzichtig bij het gebruiken van de hoofdtelefoon. Gebruik van een hoofdtelefoon voor langere tijd met een hoge geluidsterkte kan leiden tot gehoorschade bij de gebruiker. Zet de geluidsterkte altijd eerst laag en stel deze daarna in op een prettige niveau.


Gebruik hoofdtelefoons altijd zo dat gegarandeerd is dat u omgevingsgeluiden blijft horen.



Veiligheidsaanwijzingen

Zorg ervoor dat u, voordat u het product voor het eerst gebruikt, met alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen vertrouwd bent. Als u dit product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook alle documentatie mee!

GEVAAR! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

 **GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke handicap of een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden, zolang ze onder toezicht staan of over veilig gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de daaraan verbonden risico's begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Dit product is geen speelgoed.

GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE

- Plaats geen brandende kaarsen of andere open vuurbronnen in de buurt van het product.
- Controleer het product vóór ieder gebruik! Gebruik het product niet langer als het product of het verbindingssnoer beschadigd is!
- Door plotselinge temperatuurwisselingen kan condenswater ontstaan binnenin het product. Laat het product in dit geval om kortsluiting te voorkomen enige tijd acclimatiseren voor het opnieuw te gebruiken!
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, bijv. radiatoren of andere apparaten, die warmte afgeven!
- Werp het product niet in vuur en stel het niet aan hoge temperaturen bloot.
- Zorg ervoor dat geen warmtebronnen (bijv. een verwarming) direct op de hoofdtelefoon kunnen inwerken.
- Vermijd ieder contact met spatwater en waterdruppels zowel als met bijtende vloeistoffen en gebruik de hoofdtelefoon niet in de buurt van water.
De hoofdtelefoon moet vooral niet in vloeistof worden ondergedompeld; plaats geen vaatwerk met vloeistof, bijvoorbeeld vazen of dranken, op of in de buurt van de hoofdtelefoon.
- De hoofdtelefoon moet niet in of in de directe omgeving van magnetische velden (bijv. luidsprekers) worden gebruikt.
- Let erop dat de hoofdtelefoon niet aan te grote schokken en trillingen blootgesteld wordt.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen op het aansluit snoer worden neergezet en dat het snoer niet over scherpe randen wordt gelegd omdat het daardoor beschadigd kan worden.

- Het product moet gerepareerd worden als het op ongeacht welke manier beschadigd is, bijvoorbeeld als de behuizing beschadigd is, als vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat zijn binnengedrongen of als het product is blootgesteld aan regen of vocht.
- Reparatie is ook vereist als het product niet correct functioneert of gevallen is.
Als er rook te zien is of ongewone geluiden te horen zijn, ontkoppel dan direct verbindingen met het product. In dergelijke gevallen moet het product niet worden gebruikt tot het door gekwalificeerde vaklui is onderzocht. Laat het product uitsluitend repareren door daartoe gekwalificeerd personeel.
- Probeer niet het product open te maken! Het product bevat geen interne onderdelen die onderhoud vereisen.

⚠ Gevaar door beperkte waarneming! Gebruik de hoofdtelefoon niet als u een auto of machine bestuurt, op een fiets rijdt of in andere situaties bent waarin een beperking van het waarnemen van omgevingsgeluiden kan betekenen dat u of andere personen in gevaar worden gebracht. Houd de hand aan de wettelijke bepalingen en voorschriften van het land waarin u de hoofdtelefoon gebruikt.

● Leveringsomvang

- 1 On-ear koptelefoon met microfoon
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de uitklapbare omslag met tekeningen uit. Maak u met de functies van het product vertrouwd.

- 1 Hoofdbeugel
- 2 Luidsprekers (met oorkussens)
- 3 3,5 mm-Aansluitbus voor het aansluiten van een tweede paar hoofdtelefoons
- 4 Toets 
- 5 Microfoon
- 6 +/- Geluidssterkteregeling
- 7 3,5 mm-Aansluitstekker
- 8 Gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Impedantie: 60 Ω
 Frequentiebereik: 20 Hz - 20 kHz
 Belastbaarheid: 40 mW /
 1000 Hz
 Aansluitbus: 3,5 mm-
 Aansluitstekker

Breedbandeigen-
 schappen-spanning
 (WBCV): ca. 120 mV
 $\pm 10\%$

Gewicht: ca. 132 g
 Lengte kabel: ca. 1,5 m
 Gebruikstemperatuur: 5 tot 35 °C
 Opbergtemperatuur: 0 tot 45 °C
 Luchtvochtigheid
 (niet-condenserend): 10 tot 70 %

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder aankondiging veranderd worden.

● Vóór ingebruikname

① TIPS:

- Pak alle onderdelen uit en verwijder het verpakkingsmateriaal volledig.
- Controleer voor gebruik of de levering compleet en onbeschadigd is!
- Als u beschadigingen vaststelt of vindt dat er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de handelaar bij wie u dit product gekocht hebt.

● Hoofdtelefoon opzetten

De hoofdtelefoon kan, indien nodig, aan de afmetingen van uw hoofd worden aangepast:

- Hiervoor zijn de luidsprekers **2** met behulp van een rail aan de hoofdbeugel **1** bevestigd.
- Pas de luidspreker **2** zo aan dat ze een optimaal draagcomfort garanderen.
- Houd rekening met de markeringen **L** (= links) en **R** (= rechts).

● Hoofdtelefoon gebruiken

- Steek de 3,5 mm-aansluitstekker **7** in de 3,5 mm-aansluitbus van uw weergaveapparaat.

- Start een afspeellijst op uw weergaveapparaat. U kunt de muziekweergave/geluidssterkte regelen via de hoofdtelefoon.

● Aansluiten van een tweede hoofdtelefoon



- Steek de 3,5 mm-aansluitstekker van een tweede hoofdtelefoon in de 3,5 mm-aansluitbus **3**.
- Nu kunt u samen met een vriend(in) naar muziek luisteren.

⚠ **ATTENTIE!**

- Sluit niet meer dan één hoofdtelefoon op de 3,5 mm aansluitbus **3** aan, omdat door de geringe impedantie van de hoofdtelefoons het weergaveapparaat beschadigd kan worden.
- Sluit geen tweede weergaveapparaat op de 3,5 mm aansluitbus **3** aan, omdat het weergaveapparaat of de hoofdtelefoon beschadigd zouden kunnen worden.

● **Bediening**


| Funcție | Bediening |
|--|---|
| Onderbreken/ weergave starten | Druk tijdens de weergave kort op toets ▶ 4 . |
| Volgend nummer kiezen | Druk tijdens de weergave 2x snel achtereen op toets ▶ 4 . |
| Voorgaand nummer kiezen | Druk tijdens de weergave 3x snel achtereen op toets ▶ 4 . |
| Een telefonische oproep aannemen | Druk even op de toets ▶ 4 . |
| De telefoon- functie stom- schakelen | Na aannemen van een telefonische oproep: Houd toets ▶ 4 2 seconden lang ingedrukt. Met de telefonische oproep verdergaan: Houd toets ▶ 4 opnieuw 2 seconden lang ingedrukt. |
| Een tele- foonoproep weigeren/ beëindigen | Houd toets ▶ 4 ingedrukt. |

| Functie | Bediening |
|-------------------------|---|
| Geluidssterkte verhogen | Schuif de traploze +/- geluidssterkteregeling  in de richting van stand +. |
| Geluidssterkte verlagen | Schuif de traploze +/- geluidssterkteregeling  in de richting van stand -. |

i TIP:

- Het al dan niet beschikbaar zijn van bepaalde functies is afhankelijk van het gebruikte muziekproduct, de Handy of de software.

● Opbergen als u het product niet gebruikt




- Om plaats te besparen kunt u de linker en de rechter kant van de luidspreker  samenklappen (Afb. A).
- Berg het product op op een droge, tegen stof en direct zonlicht beschermde plaats.

● Schoonmaken

- Ontkoppel voor het schoonmaken alle verbindingen.

- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die zuur bevatten, schuren of een oplosmiddel bevatten, omdat die het product kunnen beschadigen.
- Reinig de behuizing van het product uitsluitend met een zachte, droge doek!
- Hardnekkige verontreiniging kan met een mild schoonmaakmiddel verwijderd worden.

● Verhelpen van problemen

- Probleem
- Mogelijke oorzaak
- ⊙ Oplossing
- Geen geluid
- De geluidssterkte is ingesteld op minimaal.
- ⊙ Schuif de +/- geluidssterkteregeling  in de richting van stand + om de geluidssterkte te verhogen.
- Fout bij de bediening van het weergaveapparaat.
- ⊙ Verhoog de geluidssterkte van het weergaveapparaat.
- De 3,5 mm-aansluitstekker  is niet goed aangesloten.
- ⊙ Controleer of de 3,5 mm-aansluitstekker  goed met het weergaveapparaat is verbonden.

● **Afvoer**

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Product:

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be



| | |
|--|----------|
| Einleitung | Seite 46 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | Seite 46 |
| Verwendete Warnhinweise und Symbole | Seite 46 |
| Sicherheitshinweise | Seite 47 |
| Lieferumfang | Seite 49 |
| Teilebeschreibung | Seite 49 |
| Technische Daten | Seite 50 |
| Vor der Verwendung | Seite 50 |
| Kopfhörer aufsetzen | Seite 50 |
| Kopfhörer verwenden | Seite 50 |
| Anschluss eines zweiten Kopfhörers | Seite 51 |
| Bedienung | Seite 51 |
| Lagerung bei Nichtbenutzung | Seite 52 |
| Reinigung | Seite 52 |
| Fehlerbehebung | Seite 52 |
| Entsorgung | Seite 53 |
| Garantie | Seite 53 |

KOPFHÖRER ON EAR MIT MIKROFON-FUNKTION

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieser Kopfhörer (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Er dient zur Tonwiedergabe von Audiogeräten wie z. B. MP3-Playern, Smartphones in normaler Lautstärke. Weiterhin kann das Produkt als Headset verwendet werden. Der zusätzliche Kopfhörerausgang ermöglicht dem Benutzer die Musik-Sharing-Funktion.

Des Weiteren darf dieses Produkt nicht in tropischen Klimazonen verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß.

Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

● **Verwendete Warnhinweise und Symbole**

Diese Gebrauchsanweisung enthält die folgenden Warnhinweise:

GEFAHR!

Dieses Symbol mit dem Signalwort zeigt eine Gefahr mit hohem Risiko an, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.

WARNUNG!

Dieses Symbol mit dem Signalwort zeigt eine Gefahr mit mittlerem Risiko an, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT!

Dieses Symbol mit dem Signalwort zeigt eine Gefahr mit geringem Risiko an, die bei Nichtvermeidung zu geringen oder mäßigen Verletzungen führen kann.

ACHTUNG!

Dieses Symbol mit dem Signalwort weist auf potenzielle Sachschäden hin.

Eine Nichtbefolgung dieser Warnung kann zu Sachschäden führen.

HINWEIS:

Ein Hinweis bietet zusätzliche Informationen zur Verwendung des Produktes.



Vorsicht hoher Schalldruck

Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an.


Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

GEFAHR! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

 **GEFAHR! ERSTICKUNGS-GEFAHR!** Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.

GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG

- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produktes.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Stellen Sie die Verwendung ein, wenn Schäden am Produkt oder am Verbindungskabel auftreten!
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Stellen Sie sicher, dass keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) auf die Kopfhörer einwirken können.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser, sowie ätzenden Flüssigkeiten und verwenden Sie die Kopfhörer nicht in der Nähe von Wasser. Insbesondere sollten die Kopfhörer nicht in Flüssigkeit eingetaucht werden; stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit, beispielsweise Vasen oder Getränke, auf oder in der Nähe der Kopfhörer ab.
- Die Kopfhörer sollten nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass die Kopfhörer keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie sicher, dass keine Objekte auf dem Verbindungskabel abgestellt werden und dass das Kabel nicht über scharfe Kanten geführt wird, da es andernfalls beschädigt werden könnte.

- Es ist notwendig, das Produkt zu reparieren, wenn es auf irgendeine Art beschädigt ist, beispielsweise wenn das Gehäuse beschädigt ist, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind oder wenn das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war.
- Reparaturen sind auch erforderlich, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde. Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche auftreten, trennen Sie sofort die Verbindungen zum Produkt. In solchen Fällen sollte das Produkt nicht verwendet werden, bis es durch autorisiertes Personal überprüft wurde. Lassen Sie das Produkt nur von qualifiziertem Personal reparieren.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen! Es besitzt keine Innenteile, die einer Wartung bedürfen.

⚠ Gefahr aufgrund eingeschränkter Wahrnehmung! Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, wenn Sie ein Auto fahren, Fahrrad fahren, eine Maschine betreiben oder in anderen Situationen, in denen eine eingeschränkte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen Sie oder andere Personen gefährden könnte. Beachten Sie auch gesetzliche Bestimmungen und Vorschriften des Landes, in dem Sie die Kopfhörer verwenden.

● **Lieferumfang**

- 1 Kopfhörer On Ear mit Mikrofon-Funktion
- 1 Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Kopfbügel
- 2 Lautsprecher (mit Ohrpolster)
- 3 3,5-mm-Anschlussbuchse zum Anschluss an ein zweites Paar Kopfhörer
- 4 Taste ►
- 5 Mikrofon
- 6 +/– Lautstärkeregelung
- 7 3,5-mm-Anschlussstecker
- 8 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

| | |
|------------------|-------------------------|
| Impedanz: | 60 Ω |
| Frequenzgang: | 20 Hz – 20 kHz |
| Belastbarkeit: | 40 mW / 1000 Hz |
| Anschlussbuchse: | 3,5-mm-Anschlussstecker |

Breitband-

Eigenschaften

Spannung (WBCV): ca. 120 mV ± 10 %

Gewicht: ca. 132 g

Kabellänge: ca. 1,5 m

Betriebstemperatur: 5 bis 35 °C

Lagertemperatur: 0 bis 45 °C

Luftfeuchte (ohne

Kondensation): 10 bis 70 %

Die Spezifikationen und das Design können ohne Benachrichtigung geändert werden.

● Vor der Verwendung

① HINWEISE:

- Alle Teile müssen ausgepackt und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob der Packungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!
- Wenn Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

● Kopfhörer aufsetzen

Der Kopfhörer kann bei Bedarf an Ihre Kopfgröße angepasst werden:

- Für diesen Zweck sind die Lautsprecher 2 über eine Schiene am Kopfbügel 1 befestigt.
- Passen Sie die Lautsprecher 2 an, um optimalen Tragekomfort zu gewährleisten.
- Beachten Sie die Markierungen **L** (= links) und **R** (= rechts).

● Kopfhörer verwenden

- Verbinden Sie den 3,5-mm-Anschlussstecker 7 mit der 3,5-mm-Anschlussbuchse Ihres Wiedergabegeräts.

- Starten Sie eine Wiedergabeliste auf Ihrem Wiedergabegerät. Sie können die Musikwiedergabe / Lautstärke über die Kopfhörer steuern.

● Anschluss eines zweiten Kopfhörers

- Schließen Sie den 3,5-mm-Anschlussstecker eines zweiten Kopfhörers an die 3,5-mm-Anschlussbuchse **3** an.
- Nun können Sie mit einem Freund gemeinsam Musik hören.

⚠ ACHTUNG!

- Schließen Sie nicht mehr als einen Kopfhörer an die 3,5-mm-Anschlussbuchse **3** an, da die geringe Impedanz der Kopfhörer das Wiedergabegerät beschädigen könnte.
- Schließen Sie kein zweites Wiedergabegerät an die 3,5-mm-Anschlussbuchse **3** an, da das Wiedergabegerät oder die Kopfhörer beschädigt werden könnten.

● Bedienung

| Funktion | Bedienung |
|--|---|
| Unterbrechen/ Wiedergabe starten | Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste ▶ 4 . |
| Den nächsten Titel auswählen | Drücken Sie während der Wiedergabe 2 x schnell hintereinander die Taste ▶ 4 . |
| Den vorherigen Titel auswählen | Drücken Sie während der Wiedergabe 3 x schnell hintereinander die Taste ▶ 4 . |
| Einen Anruf annehmen | Drücken Sie kurz die Taste ▶ 4 . |
| Den Anruf stumm schalten | Nach Annahme eines Anrufs: Halten Sie die Taste ▶ 4 2 Sekunden lang gedrückt. Mit dem Anruf fortfahren: Halten Sie die Taste ▶ 4 erneut 2 Sekunden lang gedrückt. |
| Einen Anruf ablehnen/ beenden | Halten Sie die Taste ▶ 4 gedrückt. |

| Funktion | Bedienung |
|-----------------------|--|
| Lautstärke erhöhen | Schieben Sie die stufenlose +/- Lautstärke-regelung 6 in Richtung der Position + . |
| Lautstärke verringern | Schieben Sie die stufenlose +/- Lautstärke-regelung 6 in Richtung der Position - . |

i HINWEIS:

- Die Verfügbarkeit der Funktionen ist vom verwendeten Musikprodukt, Handy oder der Software abhängig.

● Lagerung bei Nichtbenutzung

- Die linke und rechte Seite der Lautsprecher **2** kann zusammengeklappt werden, um Platz zu sparen (Abb. A).
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Staub.

● Reinigung

- Trennen Sie vor der Reinigung die Verbindungen.

- Verwenden Sie keine säurehaltigen, scheuernden oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Produktes ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch!
- Bei anhaltender Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.

● Fehlerbehebung

- Problem
- Mögliche Ursache
- ⊙ Lösung
- Kein Ton
- Die Kopfhörerlautstärke ist auf Minimum eingestellt.
- ⊙ Schieben Sie die +/- Lautstärkeregelung **6** in Richtung der Position **+**, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Fehler bei der Bedienung des Wiedergabegeräts.
- ⊙ Erhöhen Sie die Lautstärke am Wiedergabegerät.
- 3,5-mm-Anschlussstecker **7** nicht korrekt angeschlossen.
- ⊙ Prüfen Sie, ob der 3,5-mm-Anschlussstecker **7** gut mit dem Wiedergabegerät verbunden ist.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG04520B / HG04520C / HG04520D
Version: 01/2021



IAN 353541_2007

